

61.149.221.153-A0 GL07 (说明书)

105G铜版纸/单黑双面印刷/490*225mm/风琴折后98*56mm/*



LIGHTING FOR EXTREMES



GL07

COMPACT HIGH-OUTPUT LIGHT



700 LUMENS MAX OUTPUT



240 METERS MAX BEAM DISTANCE



WARNING

ⓐDo NOT place this light in the reach of children!

ⓑDo NOT shine the light directly into the eyes of anyone!

ⓒDo NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!

ⓓDo NOT use the light in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the light or internal battery fails!

ⓔThis light will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the light shell. Pay close attention to avoid burns.

ⓕUnscrew the light head or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.

ⓖThe LED of this light is not replaceable; so the light will need to be replaced when the LED reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH) FENIX GL07 LIGHT

ⓐ700 lumens maximum output, 240 meters maximum beam distance.

ⓑUses a Luminus SFT12R LED with a lifespan of 50,000 hours.

ⓒPowered by an included ARB-L16-800UP rechargeable battery and compatible with a CR123A battery.

ⓓQuick-release structure for quick installation and removal.

ⓔModular quick-release sliding rail ensures the light can slide back and forth to lock down the best position for you.

ⓕFitted with Fenix's patented ultra-thin optical lens.

ⓖFast activation of strobe.

ⓗTwo-handed operation with dual tail switch.

ⓓMade of durable A6061-T6 aluminum alloy material.

ⓔPremium hard-anodized anti-abrasive finish.

ⓕSize: 2.61" x 1.11" x 1.24"/66.3 x 28.22 x 31.58 mm.

ⓖWeight: 2.61 oz/74 g (including battery).

IMPORTANT WARNING

ALWAYS FOLLOW THE OPERATING INSTRUCTIONS AND WARNINGS WHEN HANDLING THE GL07.

OPERATING INSTRUCTIONS

The dual tail switch can be operated with both hands.

On/off
Single click either switch to turn on/off the light.



警告

ⓐ请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！

ⓑ请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！

ⓒ请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！

ⓓ请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！

ⓔ本灯具在工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！

ⓕ本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境中，请轻松筒头或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！

ⓖ本灯具的光源是不可替换的，当光源到达其寿命时，应替换整个灯具！

(中文) Fenix GL07 说明书

ⓐ最高亮度700流明，最远射程240米

ⓑ使用1颗Luminus SFT12R，寿命50000小时

ⓒ使用1节ARB-L16-800UP可充电锂离子电池供电，兼容CR123A电池供电

ⓓ采用快拆结构，可以从导轨上进行快速拆卸和安装

ⓔ模块式快拆滑轨，可前后滑动灯体

ⓕ采用Fenix专利超薄光学透镜

ⓖ可快速启动爆闪功能

ⓗ尾部两侧开关，左右手均可操作

ⓓ采用A6061-T6铝合金材质制造，表面硬质阳极氧化抗磨处理

ⓕ尺寸：66.3 x 28.22 x 31.58mm

ⓖ重量：174克（含电池）

重要警示

在安装GL07、更换电池、清洁或维护的过程中，请务必遵循操作安全守则

操作说明

尾部两侧开关为双控制开关，左右手均可完成操控。

开机/关机
单击两侧任意开关即可打开/关闭GL07。
关机状态下，长按两侧任意开关超过1秒，可以战术点亮GL07，松开即熄灭。



WARNUNG

ⓐBewahren Sie diese Lampe NICHT in der Reichweite von Kindern auf!

ⓑRichten Sie die Lampe NICHT direkt in die Augen von Personen!

ⓒBewahren Sie den Lampenkopf NICHT in unmittelbarer Nähe von brennbaren Gegenständen auf. Hohe Temperaturen können dazu führen, dass Gegenstände überhitzen und brennen bzw. sich entzünden!

ⓓVerwenden Sie die Lampe NICHT auf unangemessene Weise, wie z. B., indem Sie sie in den Mund nehmen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn die Lampe oder der integrierte Akku ausfällt!

ⓔDiese Lampe entwickelt während des Betriebs beträchtliche Hitze, was zu einer hohen Temperatur des Lampengehäuses führt. Seien Sie sehr vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.

ⓕSchrauben Sie den Lampenkopf ab oder nehmen Sie den Akku heraus, um eine versehentliche Aktivierung während der Lagerung oder des Transports zu vermeiden.

ⓖDie LED dieser Lampe ist nicht austauschbar; daher muss die gesamte Lampe ersetzt werden, wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat!

(DEUTSCH) FENIX GL07 LAMPE

ⓐ700 Lumen maximale Leistung, 240 Meter maximale Leuchtwerte.

ⓑVerwendet eine Luminus SFT12R LED mit einer Lebensdauer von 50.000 Stunden.

ⓒBetrieben mit einem Fenix ARB-L16-800UP Akku und kompatibel mit einer CR123A Batterie.

ⓓStruktur mit Schnellkupplung für schnelle Installation und Demontage.

ⓔModulare Schnellkupplungs-Gleitschiene sorgt dafür, dass das Licht hin und her gleiten kann, um in der besten Position für Sie zu arretieren.

ⓕAusgestattet mit der von Fenix patentierten ultradünnen optischen Linse.

ⓖSchnelle Aktivierung des Strobe.

ⓗBeidhändige Bedienung mit zwei Schaltern am Lampenende.

ⓔGefertigt aus einer langlebigen A6061-T6 Aluminiumlegierung.

ⓕPremium hartanodisierte abriebfeste Oberfläche.

ⓖAbmessungen: 66,3 x 28,22 x 31,58 mm.

ⓖGewicht: 74 g (einschließlich Akku).

WICHTIGER WARNHINWEIS

BEACHTEN SIE BEIM UMGANG MIT DER GL07 STETS DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG UND DIE WARNHINWEISE.



AVVERTENZE

ⓐNON posizionare questa luce alla portata dei bambini!

ⓑNON puntare la luce direttamente negli occhi di nessuno!

ⓒNON posizionare la testa della luce vicino a oggetti infiammabili; alte temperature potrebbero far surriscaldare gli oggetti e renderli infiammabili/accescenti!

ⓓNON utilizzare la luce in modi inappropriati, come tenere l'unità in bocca; ciò potrebbe causare gravi lesioni personali o morte in caso di guasto della luce o della batteria interna!

ⓔQuesta luce accumulerà una quantità significativa di calore durante l'uso, portando a una temperatura elevata del corpo della luce. Prestare molta attenzione per evitare scottature.

ⓕSvitare la testa della luce o rimuovere la batteria per prevenire attivazioni accidentali durante lo stoccaggio o il trasporto.

ⓖII LED di questa luce non è sostituibile; quindi, la luce dovrà essere sostituita quando il LED raggiungerà la fine della sua vita utile.

(ITALIANO) TORCIA FENIX GL07

ⓐUscita massima di 700 lumen, distanza massima del fascio di 240 metri.

ⓑUtilizza un LED Luminus SFT12R con una durata di vita di 50.000 ore.

ⓒAlimentata da una batteria ricaricabile ARB-L16-800UP inclusa e compatibile con una batteria CR123A.

ⓓStrutturata a rilascio rapido per un'installazione e rimozione veloci.

ⓔBinario scorrevole modulare a rilascio rapido che consente alla luce di scorrere avanti e indietro per bloccare la posizione migliore per te.

ⓕFatta con la lente ottica ultra-sottile brevettata da Fenix.

ⓖAttivazione rapida dello stroboscopio.

ⓗFunzionamento a due mani con interruttore a doppia coda.

ⓔRealizzata in materiale resistente in lega di alluminio A6061-T6.

ⓕFinitura anodizzata dura anti-abrasiva.

ⓖDimensioni: 66,3 x 28,22 x 31,58 mm.

ⓖPeso: 74 g (inclusa la batteria).

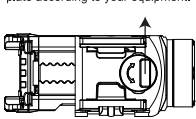
AVVISO IMPORTANTE

SEGUIRE SEMPRE LE ISTRUZIONI OPERATIVE E GLI AVVISI QUANDO MANEGGI LA GL07.

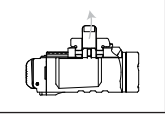
ISTRUZIONI OPERATIVE

Il doppio interruttore di coda può essere azionato con entrambe le mani.

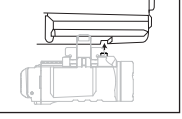
① Choose the appropriate adapter plate according to your equipment.



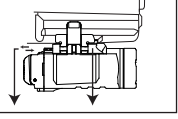
②



1.Open the QD lever.

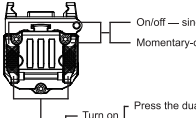


2.Align the protruding groove of the adapter plate with the recessed groove of the equipment rail.

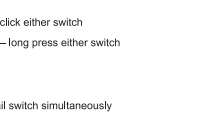


3.After ensuring the correct position, slide the GL07 onto the rail. Move it back and forth to secure it in the desired position.

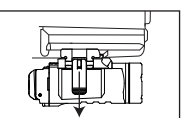
③



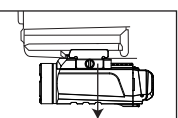
On/off — single click either switch
Momentary-on — long press either switch



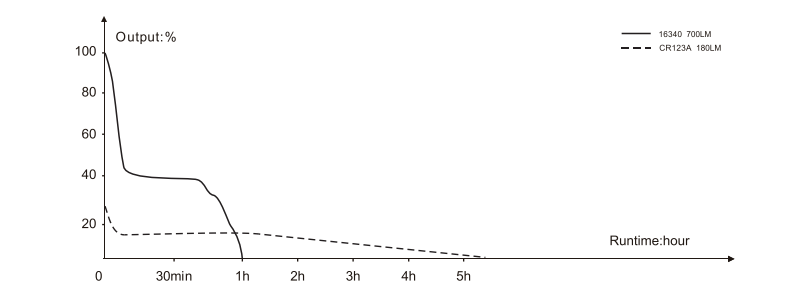
Strobe
Turn on — Press the dual tail switch simultaneously
Long press either switch, then single click the other switch
Turn off — single click either switch
Recall the previously used output — press the dual tail switch simultaneously used output



4.Flip the QD lever to lock it in place,



5.Adjust the rail clamp bolt to obtain sufficient tightness.



Output: %

Runtime: hour

Legend: 16340 700LM (solid line), CR123A 180LM (dashed line)

TECHNICAL PARAMETERS

ANSIPLATO FL1		WHITE LIGHT	STROBE
OUTPUT	ARB-L16-800UP	700 lumens	700 lumens
	CR123A	180 lumens	180 lumens
RUNTIME	ARB-L16-800UP	1 hour *	
	CR123A	5 hours 30 minutes	
DISTANCE	ARB-L16-800UP	240 meters	/
	CR123A	110 meters	
INTENSITY	ARB-L16-800UP	12000 candela	
	CR123A	3000 candela	
IMPACT RESISTANCE		1 meter	
WATERPROOF		IPX7	

Note: According to the ANSIPLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one ARB-L16-800UP rechargeable battery or one CR123A battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

*The White light output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the light head and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light head back on.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used for extended periods. When the light reaches a temperature of 55° C/131° F or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 55° C/131° F, the light will gradually recall the preset output level.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the brightness level decreases correspondingly. When the voltage level drops below 3 V, the light blinks 3 times every 2 minutes to remind users to recharge or replace the battery in a timely manner.

*This feature only works with a Fenix ARB-L16-800UP rechargeable battery.

技术参数

ANSIPLATO FL1		白光模式	爆闪模式
亮度	ARB-L16-800UP	700流明(10瓦)	700流明(10瓦)
	CR123A	180流明(1.8瓦)	180流明(1.8瓦)
续航时间	ARB-L16-800UP	1小时*	
	CR123A	5小时30分钟	
射程	ARB-L16-800UP	240米	/
	CR123A	110米	
光强	ARB-L16-800UP	12000坎德拉	
	CR123A	3000坎德拉	
防跌落高度		1米	
防护等级		IPX7	

注:上述参数依据ANSI PLATO FL1标准,使用1节ARB-L16-800UP可充电锂离子电池或一节CR123A电池,在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下,于Fenix实验室环境中测得得出。实际表现会随着供电电池以及使用环境的变化而变化。

*白光续航表现为保留智能保护测试的累计续航。

爆闪模式

左右两个按键同时按下立即进入爆闪模式。或长按单侧开关,点击另另外一个开关进入爆闪模式;再次单击开关关闭;或左右两个按键同时按下即返回照明档位。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L16-800UP	16340	3.6V	推荐	√
CR123A	CR123A	3V	可用	√

*16340锂离子电池(Li-ion)并非有安全保障的民用电池,当电池品质不良或者使用不当(短路、高温等等)时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全,若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。

电池更换

旋开筒头装入标称电池,注意将电池的正极方向对准灯头,旋紧筒头即可进入待机工作状态。

TECHNISCHE DATEN

ANSIPLATO FL1		WEISSLICHT	STROBE
LEISTUNGSSTUFE	ARB-L16-800UP	700 Lumen	700 Lumen
	CR123A	180 Lumen	180 Lumen
BETRIEBSDAUER	ARB-L16-800UP	1 Stunde*	
	CR123A	5 Stunden 30 Minuten	
REICHWEITE	ARB-L16-800UP	240 m	/
	CR123A	110 m	
LEUCHTKRAFT	ARB-L16-800UP	12000 cd	
	CR123A	3000 cd	
STOßFESTIGKEIT		1 m	
WASSERDICHTIGKEIT		IPX7	

Hinweis: Gemäß ANSIPLATO FL1 sind die oben aufgeführten technischen Daten das Ergebnis der von Fenix durchgeführten Labor tests mit einem Fenix ARB-L16-800UP Akku oder einer CR123A Batterie bei einer Temperatur von 21 ± 3 ° C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 % - 80 %. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Betriebsumgebung und dem tatsächlich verwendeten Akku variieren.

*Die Weißlicht-Leistungstufe wird über die gesamte Betriebsdauer gemessen, einschließlich der Leistungsstufe bei reduzierter Leistung aufgrund von Temperatur oder Schutzmechanismen im Design.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Die zwei Schalter am Lampenende können mit beiden Händen bedient werden.

Ein- und Ausschalten
Ein einfacher Tastendruck auf einen der beiden Schalter schaltet das Licht ein/aus.
Halten Sie bei ausgeschaltetem Licht einen der beiden Schalter länger als 1 Sekunde gedrückt, um die Lampe vorübergehend einzuschalten. Lassen Sie ihn los, damit erlscht die Lampe.

Strobe-Modus
Drücken Sie die beiden Schalter am Lampenende gleichzeitig, um den Strobe-Modus zu aktivieren, oder halten Sie einen der beiden Schalter gedrückt und drücken Sie dann einmal den anderen Schalter, um den Strobe-Modus zu aktivieren. Drücken Sie erneut einen der beiden Schalter, um die Lampe auszuschalten, oder drücken Sie gleichzeitig beide Schalter am Lampenende, um die zuvor verwendete Leistungsstufe abzurufen.

TECHNISCHE DATEN DES AKKUS

Typ	Abmessungen	Nennspannung	Verwendbarkeit	
Fenix ARB-L16-800UP	16340	3,6 V	Empfohlen	√
CR123A	CR123A	3,0 V	Verwendbar	√

*Le batterie 16340 Li-ion sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con attenzione. L'uso di batterie di bassa qualità o il cattivo trattamento delle batterie (come cortocircuiti o surriscaldamento) potrebbe causare combustione e mettere in pericolo la sicurezza degli utenti e dei beni. Qualsiasi effetto negativo derivante

AKKU AUSTAUSCHEN

Schrauben Sie den Lampenkopf ab und setzen Sie den Akku mit der Anodenseite (+) zum Lampenkopf hin ein, dann schrauben Sie den Lampenkopf wieder an.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Wenn die Lampe über einen längeren Zeitraum mit hoher Leistung betrieben wird, entwickelt sie große Hitze. Wenn die Lampe eine Temperatur von 55 ° C oder mehr erreicht, schaltet sie automatisch einige Lumen herunter, um die Temperatur zu senken. Wenn die Temperatur unter 55 ° C fällt, kehrt die Lampe allmählich zur voreingestellten Leistungsstufe zurück.

PARAMETRI TECNICI

ANSIPLATO FL1		LUCE BIANCA	STROBO
OUTPUT	ARB-L16-800UP	700 lumen	700 lumen
	CR123A	180 lumen	180 lumen
DURATA	ARB-L16-800UP	1 ora*	
	CR123A	5 ore 30 minuti	
DISTANZA	ARB-L16-800UP	240 metri	/
	CR123A	110 metri	
INTENSITÀ	ARB-L16-800UP	12000 candele	
	CR123A	3000 candele	
RESISTENZA ALL'IMPATTO		1 metro	
WATERPROOF		IPX7	

Note: Secondo lo standard ANSIPLATO FL1, le specifiche sopra indicate provengono dai risultati ottenuti da Fenix tramite i test di laboratorio utilizzando una batteria ricaricabile ARB-L16-800UP o una batteria CR123A, sotto una temperatura di 21±3°C e un'umidità del 50% - 80%. Le prestazioni effettive di questo prodotto possono variare a seconda dei diversi ambienti di lavoro e della batteria effettivamente utilizzata.

*La luminosità della luce bianca è misurata in totale considerando il tempo di funzionamento, inclusi i livelli di uscita ridotti a causa della temperatura o dei meccanismi di protezione nel design.

On/off

Cliccare una volta su uno qualsiasi degli interruttori per accendere/spegnere la luce.

Con la luce spenta, premere e tenere premuto uno qualsiasi degli interruttori per più di 1 secondo per accendere temporaneamente la luce; rilasciare l'interruttore e la luce si spegnerà.

Modalità Strobe

Premere contemporaneamente l'interruttore a doppia coda per entrare nella modalità Stroboscopio, oppure premere e tenere premuto uno degli interruttori, quindi cliccare una volta sull'altro interruttore per entrare nella modalità Stroboscopio. Cliccare una volta su uno qualsiasi degli interruttori per spegnere la luce o premere contemporaneamente l'interruttore a doppia coda per richiamare l'uscita precedentemente utilizzata.

SPECIFICHE BATTERIA

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
Fenix ARB-L16-800UP	16340	3,6 V	Raccomandata	√
CR123A	CR123A	3,0 V	Usabile	√

*Le batterie 16340 Li-ion sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con attenzione. L'uso di batterie di bassa qualità o il cattivo trattamento delle batterie (come cortocircuiti o surriscaldamento) potrebbe causare combustione e mettere in pericolo la sicurezza degli utenti e dei beni. Qualsiasi effetto negativo derivante

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare la testa della luce e inserire la batteria con il lato anodico (+) rivolto verso la testa della luce, quindi riavvitare la testa della luce.

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

La luce accumulerà molto calore durante l'uso prolungato. Quando la temperatura della luce raggiunge i 55 ° C o superiore, la luce ridurrà automaticamente la luminosità di alcuni lumen per abbassare la temperatura. Quando la temperatura scende al di sotto di 55 ° C, la luce ripristinerà gradualmente il livello di uscita preimpostato.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scenderà al di sotto del livello preimpostato, il livello di luminosità diminuirà di conseguenza. Quando il livello di tensione scenderà sotto i 3 V, la luce lampeggerà 3 volte ogni 2 minuti per ricordare agli utenti di ricaricare o sostituire la batteria in tempo utile.

*Questa funzione è compatibile solo con la batteria ricaricabile Fenix ARB-L16-800UP.

LIGHTING FOR EXTREMES



FACEBOOK



WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghuo Technology Park, 1111 Shixu Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China



61.149.221.153-A0-20250528

USAGE AND MAINTENANCE

ⓐDisassembling the sealed head can cause damage to the light and void the warranty.

ⓑFenix recommends using an excellent quality battery.

ⓒIf the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage.

ⓓClean the lens regularly to prevent powder residue from affecting the light's performance.

ⓔLong-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.

ⓕSince equipment maintenance requires the use of organic solvents, organic solvents contaminating key internal components of the light may cause malfunctions, and the light will not receive normal warranty service.

ⓖPeriodic cleaning of the light and battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:

A: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery.

B: The contact or contact point of the battery or light is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix GL07 light, ARB-L16-800UP battery, Replacement adapter plate, USB Type-C charging cable, Spare O-ring, User manual, Warranty card

ⓐ在多次使用之后，火药燃烧之后的残渣可能会留在镜片上，定期清洁可确保灯具使用效果不受影响。

ⓑ长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。

ⓒ由于器械维护需要用到有机溶剂，如果由于有机溶剂沾染灯具导致其故障，您将不会得到正常的保修服务。

ⓓ请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：

原因一： 电池电量不足

解决方案： 给电池充电或更换电池。

原因二： 灯具或电池的导电接触面 / 接触点被弄脏

解决方案： 用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

GL07、ARB-L16-800UP 电池、皮卡汀尼轨道片、USB Type-C 充电线、备用防水圈、说明书、保修卡

WARNUNG BEI UNTERSANNUUNG

Wenn die Spannung unter den voreingestellten Wert fällt, verringert sich die Helligkeit entsprechend. Wenn die Spannung unter 3 V sinkt, blinkt die Anzeige alle 2 Minuten dreimal, um Sie daran zu erinnern, den Akku rechtzeitig aufzuladen oder zu ersetzen.

*Diese Funktion steht nur in Verbindung mit einem Fenix ARB-L16-800UP Akku zur Verfügung.

VERWENDUNG UND WARTUNG

ⓐDie Demontage des versiegelten Kopfes kann die Lampe beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.

ⓑFenix empfiehlt, einen Akku von bester Qualität zu verwenden.

ⓒWenn Sie die Lampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus, da die Lampe sonst durch auslaufenden Elektrolyt beschädigt werden kann.

ⓓReinigen Sie die Linse regelmäßig, damit Rückstände die Leistung der Lampe nicht beeinträchtigen.

ⓔLangfristiger Gebrauch kann zur Abnutzung des O-Rings führen. Ersetzen Sie den O-Ring durch einen zugelassenen Ersatzring, um eine einwandfreie Abdichtung zu gewährleisten.

ⓕDa die Wartung der Lampe die Verwendung von organischen Lösungsmitteln erfordert, können diese wichtige interne Komponenten der Lampe verunreinigen und zu Fehlfunktionen führen. Damit ist die Garantie für die Lampe nicht mehr gewährleistet.

ⓖRegelmäßiges Reinigen der Kontakte der Lampe und des Akkus verbessert die Leistung, da verschmutzte Kontakte dazu führen können, dass die Lampe aus folgenden Gründen flackert, unregelmäßig oder gar nicht leuchtet:

A: Niedrige Akkuleistung.
Lösung: Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn aus.

B: Der Kontakt oder der Akku oder die Lampe ist verschmutzt.
Lösung: Reinigen Sie die Kontaktpunkte mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Watteabätschen.

Wenn die oben genannten Methoden nicht helfen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.

LIEFERUMFANG

Fenix GL07 Lampe, ARB-L16-800UP Akku, Ersatz-Adapterplatte, USB Type-C Ladekabel, Ersatz-O-Ring, Benutzerhandbuch, Garantiekarte

USO E MANUTENZIONE

ⓐSmontare la testa sigillata può danneggiare la luce e annullare la garanzia.

ⓑFenix consiglia di utilizzare batterie di ottima qualità.

ⓒSe la luce non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la luce potrebbe essere danneggiata da perdite di elettrolita.

ⓓPulire regolarmente la lente per evitare che i residui di polvere influenzino le prestazioni della luce.

ⓔL'uso prolungato può causare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta stagna, sostituire l'anello con uno di ricambio approvato.

ⓕPoiché la manutenzione dell'attrezzatura richiede l'uso di solventi organici, i solventi organici che contaminano i componenti interni principali della luce possono causare malfunzionamenti, e la luce non riceverà un normale servizio di garanzia.

ⓖUna pulizia periodica della luce e dei contatti della batteria migliora le prestazioni della luce, poiché i contatti sporchi possono causare il lampeggiamento, l'accensione intermittente o addirittura il mancato funzionamento della luce per i seguenti motivi:

A: Livello di batteria scarso.
Soluzione: Ricaricare o sostituire la batteria.

B: Il contatto o il punto di contatto della batteria o della luce è sporco.
Soluzione: Pulire i punti di contatto con un bastoncino di cotone imbevuto di alcool denaturato.

Se i metodi sopra non funzionano, si prega di contattare il distributore.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia Fenix GL07, batteria ARB-L16-800UP, piastra adattatrice di ricambio, cavo di ricarica USB Tipo-C, O-ring di ricambio, manuale utente, carta di garanzia

⚠️ AVERTISSEMENT

- Placez cette lampe hors de portée des enfants !
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !
- Ne placez pas la tête d'éclairage à proximité d'objets inflammables, car les températures élevées peuvent entraîner une surchauffe des objets et les rendre inflammables/inflammés !
- N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
- Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
- Dévissez la tête de la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
- La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

(FRANÇAIS) LAMPE TORCHE FENIX GL07

- Puissance maximale de 700 lumens et portée maximale de 240 mètres.
- Utilise une LED Luminus SFT12R d'une durée de vie de 50 000 heures.
- Alimentée par une batterie ARB-L16-800UP incluse et compatible avec une pile CR123A.
- Dispositif Quick-release à dégagement rapide pour une installation et un retrait rapides.
- Le rail coulissant modulaire à dégagement rapide Quick-release garantit que la lampe peut se déplacer d'avant en arrière pour la verrouiller dans la meilleure position pour vous.
- La lampe est dotée d'une lentille optique ultra-mince brevetée par Fenix.
- Activation rapide du strobe.
- Utilisation à deux mains grâce à l'interrupteur double.
- Fabriquée en aluminium durable A6061-T6.
- Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive.
- Dimensions : 66,3 x 28,22 x 31,58 mm.
- Poids : 74 g (batterie incluse).

⚠️ AVERTISSEMENT IMPORTANT

RESPECTEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET LES AVERTISSEMENTS LORSQUE VOUS MANIPULEZ LA GL07.

⚠️ ADVERTENCIA

- ¡NO coloque esta linterna al alcance de los niños!
- ¡NO dirija la luz directamente a los ojos de nadie!
- ¡NO coloque el cabezal de la linterna cerca de objetos inflamables! Las altas temperaturas pueden sobrecalentar los objetos y volverlos inflamables o encenderse.
- ¡NO utilice la linterna de forma inapropiada, como sostenerla en la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan!
- Esta linterna acumulará mucho calor durante su funcionamiento, lo que provocará un alto calentamiento de la carcasa. Preste mucha atención para evitar quemaduras.
- Desatornille el cabezal de la linterna o extraiga la batería para evitar que se active accidentalmente durante el almacenamiento o el transporte.
- El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, deberá reemplazarla cuando llegue al final de su vida útil.

(ESPAÑOL) LINTERNA FENIX GL07

- 700 lúmenes de potencia máxima, alcance máximo de 240 metros.
- Utiliza un LED Luminus SFT12R con una vida útil de 50.000 horas.
- Alimentado por una batería recargable ARB-L16-800UP incluida y compatible con una batería CR123A.
- Estructura de liberación rápida para una instalación y extracción rápidas.
- El rail deslizante modular de liberación rápida garantiza que la linterna se deslice hacia adelante y hacia atrás para fijar la posición ideal.
- Equipado con lente óptica ultrafina patentada por Fenix.
- Activación rápida del estroboscopio.
- Operación con dos manos con interruptor de doble clic.
- Fabricado en aleación de aluminio A6061-T6 resistente.
- Acabado antiabrasivo anodizado duro de primera calidad.
- Tamaño: 66,3 x 28,22 x 31,58 mm.
- Peso: 74 g (incluida la batería).

⚠️ ADVERTENCIA IMPORTANTE

SIGA SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y LAS ADVERTENCIAS AL MANIPULAR EL GL07.

⚠️ ВНИМАНИЕ

- Держите фонарик вне досягаемости детей!
- Не светите кому-либо в глаза!
- Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может перегреть или поджечь их!
- Не используйте фонарик неподходящим образом, например не помещайте его в рот — это может привести к серьёзным травмам или смерти из-за поломки фонарика или аккумулятора!
- Корпус фонарика выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к его высокой температуре. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
- Открутите голову фонарика или извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения фонарика во время транспортировки или хранения.
- Светодиод этого фонаря не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ) FENIX GL07 ФОНАРИК

- 700 люм максимальной яркости, 240 м максимальной дальности.
- Luminus SFT12R LED светодиод со сроком службы в 50 000 ч.
- Питание от комплектного аккумулятора ARB-L16-800UP, совместимость с батареями CR123A.
- Быстросъёмная конструкция для быстрой установки и снятия.
- Модульная быстротёмная конструкция установочной рельсы обеспечивает возможность подвинуть фонарик вперед и назад, чтобы найти самое удобное для вас положение.
- Фонарик оснащён патентованными сверхтонкими линзами Fenix.
- Быстрый запуск strobe.
- Одинаковый удобный доступ к кнопкам для правой и левой, двойной переключатель на хвосте фонарика.
- Корпус из прочного алюминиевого сплава A6061-T6.
- Премальное анодирование по стандарту препятствует появлению царапин на покрытии фонарика.
- Размер: 66,3 x 28,22 x 31,58 мм.
- Вес: 74 г (включая аккумулятор).

⚠️ ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВСЕГДА СЛЕДУЙТЕ РУКОВОДСТВУ ПО УПРАВЛЕНИЮ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ, КОГДА ПОЛЬЗУЕТЕСЬ GL07!

⚠️ 警告

- ライトをお子様の手の届くところに置かなくてください。
- ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
- ライトのヘッド部を燃やすすいものや可燃物に向けて置かなくてください。本体が高温になると、過熱して燃やすすくなり、発火するおそれがあります。
- ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。
- ライヤ内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
- ライトの使用中は本体が発熱するため、シェルの部分が非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。
- 本体の保管中や携帯中の点検灯を防ぐため、ライトのヘッド部を暖めるか、電池を取り出してください。
- 本製品の LED ライトは交換式ではございません。LED ライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要がございます。

(日本語) Fenix GL07 ライト

- 最大出力 700 lm、最低照射距離 240m。
- 光源として Luminus SFT12R LED を使用。(寿命 50,000 時間)
- 付属の ARB-L16-800UP 充電電池で駆動し、CR123A 電池に対応。
- クイックリリース構造を採用し、素早い着脱が可能。
- モジュール式クイックリリーススライドレールを採用し、ライトを前後にスライド可能。最適なポジションに固定可能。
- Fenix 特許の超薄型光学レンズを採用。
- 素早いストロボ起動。
- デュアルテールスイッチによる両手操作が可能。
- デュアル材質として A6061-T6 アルミニウム合金素材を使用。
- 耐摩耗処理として硬質アノード化表面処理を採用。
- サイズ: 66.3 mm × 28.22 mm × 31.58 mm
- 重量: 74 g (電池を含む)

⚠️ 重要な警告

GL07 を取り扱う際は、必ず取扱説明書および警告に従ってください。

使用方法

デュアルテールスイッチは両手で操作することができます。
いづれかのスイッチを1度押すと、ライトが点検灯/消灯します。
ライトが消灯している状態では、いづれかのスイッチを1秒間以上長押しする

⚠️ UPOZORNĚNÍ

- Umístěte tuto svítilnu mimo dosah dětí!
- Nesvítěte svítilnou nikomu přímo do očí!
- Nesvítěte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, abyste je nepoškodili nebo nepříznivě nepovlivili v důsledku vysoké teploty!
- Svítlnu NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. držáním v ústech, aby nedošlo ke zranění osob nebo ohrožení života při selhání svítilny nebo baterie!
- Tato svítilna při provozu ve vysokých režimech akumuluje velké množství tepla, takže její povrch může být velmi horký. Dbejte na bezpečné používání, abyste se nepopálili.
- Povolte hlavu svítilny nebo vyjměte baterii, aby jste zabránili náhodné aktivaci, pokud je umístěna v uzavřené a hořlavém prostředí, jako jsou kapsy a batohy!

(ČESKY) SVÍTLILNA FENIX GL07

- Je osazená LED Luminus SFT12R s životností 50 000 hodin.
- Režim s akumulátorem Fenix ARB-L16-800UP, 700 lumenů (1 hodina) – Stroboskop (700 lumenů).
- Režim s jednorázovou CR123A baterií: 180 lumenů (5,5 hodiny) – Stroboskop (180 lumenů).
- Maximální dosah 240 metrů (12 000 cd).
- Svítilna je napájena Li-Ion baterií ARB-L16-800UP 800 mAh. Také je kompatibilní s jednorázovou 3 V CR123A baterií.
- Rychlochlápání konstrukce pro rychlou instalaci a demontáž.
- Modulární rychlochlápání posuvná lišta zajišťuje, že svítilnu lze posouvat dopředu a dozadu pro nastavení nejlepší polohy pro uživatele.
- Patentovaná ultratenká optická čočka FENIX.
- Rychlá aktivace stroboskopu.
- Vyrobeno z odolné hliníkové slitiny A6061-T6. Nárazuvzdorné pádům z výšky 1 metr.
- Prémiová povrchová úprava odolná vůči poškoření.
- Rozměry: 66,3 x 28,22 x 31,58 mm.
- Hmotnost: 74 g (včetně baterie).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

PŘI MANIPULACI SE SVÍTLILNOU GL07 VŽDY DODRŽUJTE NÁVOD K OBSLUZE A ZÁSAKY BEZPEČNOSTI

NÁVOD K OBSLUZE

Zapnutí/vypnutí

Jedním kliknutím na kterýkoliv ze spínačů světlo zapnete/vypnete. Pro momentální zapnutí stiskněte a držte lubový spínač. Po dobu držení bude svítilna svítit a po uvolnění spínače opět zhasne.

Okamžitý stroboskop

Stisknutím obou spínačů současně dojde k aktivaci stroboskopu. Stroboskop lze aktivovat i stisknutím a podržením jednoho ze spínačů a následným kliknutím na druhý spínač. Opakovným stisknutím jednoho spínače vypnete nebo stisknutím obou spínačů se vrátíte do režimu stálého svícení.

PARAMÈTRES TECHNIQUES	ANSI/PLATO FL1			
 PUISSANCE	ARB-L16-800UP	700 lumens	700 lumens	
	CR123A	180 lumens	180 lumens	
 AUTONOMIE	ARB-L16-800UP	1 heure*		
	CR123A	5 heures 30 minutes		
 PORTEÉE	ARB-L16-800UP	240 mètres	/	
	CR123A	110 mètres		
 INTENSITÉ	ARB-L16-800UP	12000 candela		
	CR123A	3000 candela		
 RÉSISTANCE AUX CHUTES		1 mètre		
		IPX7		
 ÉTANCHÉITÉ				

Remarque : conformément à la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de ses tests en laboratoire avec une batterie ARB-L16-800UP ou une pile CR123A à une température de 21±3°C et une humidité de 50 % à 80 %. La performance réelle de ce produit peut varier en fonction des différents environnements de travail et de la batterie utilisée.

*La puissance de sortie du mode lumière blanche est mesurée en fonction de la durée totale d'utilisation, y compris la puissance à des niveaux réduits en raison de la température ou du mécanisme de protection dans la conception.

MODE D'EMPLOI

L'interrupteur double peut être actionné à deux mains.

Marche/arrêt
Un simple clic sur l'un des interrupteurs permet d'allumer ou d'éteindre la lampe.
Lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'un des interrupteurs et maintenez-le enfoncé pendant plus d'une seconde pour allumer temporairement la lampe ; relâchez l'interrupteur et la lampe s'éteindra.

Mode Strobe
Appuyez simultanément sur le double interrupteur pour passer en mode strobe, ou appuyez et maintenez l'un des interrupteurs, puis cliquez une fois sur l'autre interrupteur pour passer en mode strobe. Cliquez à nouveau sur l'un des interrupteurs pour éteindre la lampe ou appuyez simultanément sur le double interrupteur d'anticoque pour rappeler la sortie précédemment utilisée.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi
Fenix ARB-L16-800UP	16340	3,6 V	Recommandé ☒
CR123A	CR123A	3,0 V	Utilisable ☒

*Les batteries Li-Ion 16340 sont des cellules puissantes conçues pour des applications commerciales et doivent être traitées avec prudence et manipulées avec soin.

PARÁMETROS TÉCNICOS			
ANSI/PLATO FL1		LUZ BLANCA	ESTROBOSCOPIO
 POTENCIA	ARB-L16-800UP	700 lúmenes	700 lúmenes
	CR123A	180 lúmenes	180 lúmenes
 AUTONOMÍA	ARB-L16-800UP	1 hora*	
	CR123A	5 horas 30 minutos	
 DISTANCIA	ARB-L16-800UP	240 metros	/
	CR123A	110 metros	
 INTENSIDAD	ARB-L16-800UP	12000 candelas	
	CR123A	3000 candelas	
 RESISTENCIA A IMPACTOS		1 metro	
		IPX7	
 IMPERMEABILIDAD			

Nota: Según la norma ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix mediante pruebas de laboratorio con una batería recargable ARB-L16-800UP o una batería CR123A a una temperatura de 21 ± 3 ° C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.

*La emisión de luz blanca se mide en tiempo de funcionamiento total, incluyendo la baja de potencia debido a la temperatura o al diseño del mecanismo de protección.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

El interruptor de cola doble se puede operar con ambas manos.

Encendido/Apagado
Presione uno de los interruptores para encender o apagar la linterna. Con la linterna apagada, mantenga presionado cualquiera de los interruptores durante más de un segundo para encenderla temporalmente. Suéltelo para que se apague.

Modo Estroboscópico
Presione simultáneamente los dos interruptores de cola para activar el modo estroboscópico, o mantenga presionado cualquiera de los dos interruptores y luego haga clic una vez en el otro para activarlo. Vuelva a hacer clic en cualquiera de los dos interruptores para apagar la linterna o presione simultáneamente los dos interruptores de cola para activar la potencia utilizada anteriormente.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍAS

Type	Dimensiones	Voltage Nominal	Usabilidad
Fenix ARB-L16-800UP	16340	3,6 V	Recomendada ☒
CR123A	CR123A	3,0 V	Usable ☒

*Las baterías de iones de litio 16340 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben manipularse con precaución. El uso de baterías de baja calidad o su manipulación incorrecta (como cortocircuitos o sobrecalentamiento) podría provocar combustión y poner en peligro la seguridad de los usuarios y la propiedad. Los efectos adversos derivados del uso de baterías de baja calidad no están cubiertos por la garantía ni la responsabilidad de Fenix.

УПРАВЛЕНИЕ

Переключатели на хвосте фонарика могут быть